

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV****1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (ZMESY) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)****1.1 Identifikácia látky alebo zmesi****Názov výrobku**

VALTTI COLOR

**Kód výrobku**

B7039059

**1.2 Použitie látky/zmesi****1.2.1 Plánované použitie**

Maliarske práce.

Popis: Polo-transparentné matné moridlo na drevené povrchy, na vonkajšie použitie. Dostupné v rôznych atraktívnych odtieňoch. Valtti Color preniká do dreva a zachováva jeho prirodzenú krásu, potláča nepriaznivé účinky vlhkosti, UV-žiarenia.

**1.3 Identifikácia spoločnosti alebo podniku****1.3.1 Dodávateľ** TIKKURILA POLSKA S.A.**1.3.2 Kontaktné údaje****Post-office box**

I. Moscickiego Street No. 23

**Poštové smerovacie číslo a poštový úrad**

39 200 Debica, Poland

**Telefón**

+48 14 6805 600

**Fax**

+48 14 6805 601

**Dovozca**

TIKKURILA Slovakia s.r.o.

**Kontaktné údaje****IČO**

31628079

**Ulica, č.**

Priekopská 3706/104

**PSČ**

036 01

**Obec/Mesto**

Martin – Priekopa

**Štát**

Slovensko

**1.3.4 Zodpovedný za kartu bezpečnostných údajov:**TIKKURILA POLSKA S.A. e-mail: [pj@tikkurila.pl](mailto:pj@tikkurila.pl)**1.4 Tiesňové telefónne číslo** Národné toxikologické informačné centrum 00421 2 5477 4166**1.4.1 Telefónne číslo, názov a adresa****Názov a adresa organizácie, ktorá poskytuje informácie v núdzových prípadoch**

Toxikologické informačné Centrum (TIC)

Klinika pracovného lekárstva a toxikológie.

Nemocnica s poliklinikou akademika Ladislava Dérera,

Ďumbierska 3, 831 01 Bratislava 37 Slovenská republika

**Tel.:** 00421 2 54 77 41 66 ; **Fax:** 00421 2 54 77 46 05;**E-mail:** [tic@healthnet.sk](mailto:tic@healthnet.sk)**Internetová stránka:** <http://www.healthnet.sk/tic/>

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

Horľavý.

Škodlivý, Škodlivý Xn. Pri požití môže spôsobiť poškodenie pľúc. Dráždivý, môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou. Škodlivý pre vodné organizmy, môže mať dlho-trvajúci nepriaznivý vplyv na vodné životné prostredie.

Informácie o označení etikiet a obsahu nebezpečných látok sa nachádzajú v sekcii 15.1.

Klasifikácia bola vykonaná podľa kalkulačnej metódy, vzhľadom na skutočné koncentrácie nebezpečných zložiek.

## 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1 Nebezpečné zložky

3.1.1 CAS číslo	3.1.2 EINECS	3.1.3 Chemický názov látky	3.1.4 Koncentrácia	3.1.5 Výstražné označenie R-vety a iné údaje o látke
64742-48-9	265-150-3	benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný, ťažký	55-65%	Xn; R10-65-66
232-350-7	8006-64-2	terpentínový olej	< 20%	Xn,N;R10-36/38-43-65-51/53
68551-44-0		mastné kyseliny C6-C19 rozvetvené, zinkové soli	< 3,5%	Xi,N; R38-51/53
731-27-1	211-986-9	tolyfluamid	< 1%	T+,Xi,N;R26-R48/23-36/37/38-43-50

Použitie rozpúšťadlá nie sú klasifikované podľa R45, pretože obsahujú menej ako 0,1% objemu benzénu.

### 3.2 Ďalšie informácie

--

## 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1 Všeobecné pokyny

Pri akýchkoľvek pochybnostiach, alebo ak symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.2 Pri vdychnutí

Postihnutého premiestnite na čerstvý vzduchu a udržujte v kľude a teple.

### 4.3 Pri zasiahnutí pokožky

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Pokožku dôkladne umyte s mydlom a vodou alebo použite známy čistiaci prostriedok na pokožku.

V prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.4 Pri zasiahnutí očí

Ihneď vyplachujte s čistou vodou po dobu aspoň 10 minút. V prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.5 Pri požití

V prípade náhodného požitia vypite vodu alebo mlieko. Postihnutú osobu udržujte v kľude. Nevyvolávajte zvracanie. Ak je to potrebné vyhľadajte lekársku pomoc.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1 Vhodné hasiace prostriedky

Použite penové, CO<sub>2</sub>, práškové alebo vodné hasiace prístroje.

### 5.2 Nevhodné hasiace prístroje

Vysoko- tlakové vodné hasiace prístroje.

### 5.3 Zvláštne nebezpečie v prípade požiaru

Pri horení sa tvorí hustý čierny dym, ktorý obsahuje nebezpečné rozkladové látky. Nevdychujte dym.

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOL'ENÍ

### 6.1 Osobná prevencia

Nevdychujte výpary. Nepoužívajte zariadenia, ktoré môžu spôsobiť zapálenie.

### 6.2 Ochrana životného prostredia

Výrobok nevyliievajte do výleviek alebo vodných tokov.

### 6.3 Metódy zneškodňovania

Výrobok nechajte nasiaknuť do nehorľavého savého materiálu, napr. piesok alebo vermikulit a vyhoďte do koša na odpady určeného podľa miestnej vyhlášky. Zašpinený povrch je najlepšie očistiť s čistiacim prostriedkom a nakoniec poriadne vypláchnuť vodou. V žiadnom prípade nepoužívajte rozpúšťadlá.

**POZOR !** Výrobky obsahujúce vysušovací oxidačný olej alebo alkyd (ľanový olejový náter, alkydové farby a laky), majú schopnosť samovznietenia sa v pórovitých materiáloch obsahujúcich výrobok. Z tohto dôvodu musí byť odpad zozbieraný a skladovaný napr. vo vode skôr ako sa zlikviduje, alebo okamžite spáli.

## 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

### 7.1 Zaobchádzanie

Výpary sú ťažšie ako vzduch a môžu tvoriť výbušné zmesi so vzduchom. Na pracovisku zabezpečte dostatočné vetranie. Udržujte mimo zdrojov, ktoré môžu spôsobiť zapálenie. Prístroje musia byť uzemnené aby nevytvárali statickú energiu.

### 7.2 Skladovanie

Nádoba musí byť pevne uzavretá. Skladujte na chladných suchých a dobre odvetrávaných miestach. Skladujte mimo dosah zdrojov tepla a slnečného žiarenia.

## 8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1 Limitná koncentrácia pre **terpentínový olej** podľa nar.vlády SR č.300/2007 Z.z. pod porad. číslom 249:

Najvyššia prípustná hodnota vystavenia zamestnancov chemickým faktorom pri práci

- NPEL priemerný: 100ml.m<sup>-3</sup>(ppm); 560 mg.m<sup>-3</sup> - NPEL krátkodobý: kategória - ; - mg.m<sup>-3</sup>

Poznámka: S

Limitná koncentrácia pre **benzín (ropný) hydrogenačne rafinovaný, ťažký** CAS 64742-48-9

Látka neobsahuje žiadne relevantné limitné koncentrácie ovplyvňujúce pracovisko stanovené slovenskou legislatívou, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

**S – znamená**, že faktor môže spôsobiť senzibilizáciu.

Senzibilizujúce účinky majú faktory, ktoré spôsobujú vyšší výskyt precitlivelosti alergického typu. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie najvyšších prípustných hodnôt vystavenia nezabezpečí, že nevzniknú u vnímavých osôb alergické reakcie.

### 8.2 Predchádzanie rizikám / Obmedzovanie expozície

Zabezpečte dostatočné vetranie pracovného prostredia.

#### 8.2.1 Pracovné ochranné predpisy

Dodržiavajte smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

##### 8.2.1.1 Ochrana dýchacích orgánov

Používajte vhodné certifikované ochranné masky, respirátory s filtrom A proti plynom a výparom. Počas brúsenia, alebo ak nie je zabezpečené dostatočné vetranie, používajte filter proti prachu P2. Počas aplikácie striekaním, používajte filter AP proti plynom, výparom a prachu. Počas nepretržitej dlho trvajúcej práce doporučujeme používať vzduchom napájaný alebo motorom poháňaný respirátor.

##### 8.2.1.2 Ochrana rúk

Pri manipulácii s výrobkom používajte ochranné, nepremokavé rukavice (napr. z nitrilovej gumy) odolné voči chemikáliám. Ochranné krémy môžu taktiež chrániť odhalené časti pokožky.

##### 8.2.1.3 Ochrana očí

Používajte ochranné okuliare navrhnuté pre odolnosť voči pošpliechaniu kvapalinou a pri aplikácii striekaním.

**8.2.1.4 Ochrana tela a pokožky**

Počas aplikácie striekaním noste vhodný ochranný odev.

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Všeobecné informácie (vzhľad, zápach)**

Farebná, viskózna kvapalina, silne zápachajúca.

**9.2 Dôležité informácie pri ochrane zdravia a životného prostredia****9.2.1 pH**

**9.2.2 Teplota varu / Destilačné rozpätie** 145-200 °C

**9.2.3 Teplota vzplanutia** 36 °C

**9.2.4 Výbušné vlastnosti****9.2.5. Hranica výbušnosti**

**9.2.5.1 Dolná hranica výbušnosti** 0,6 obj %

**9.2.5.2 Horná hranica výbušnosti** 7,0 obj %

**9.2.6 Oxidačné vlastnosti**

-

**9.2.7 Tlak výparov** 0,2 kPa (20 °C) \* )

**9.2.8 Relatívna hustota** 0,8-0,9 g/cm<sup>3</sup>

**9.2.9 Rozpustnosť**

**9.2.9.1 Rozpustnosť vo vode** Nerozpustná vo vode

**9.2.9.2 Rozpustnosť v tukoch** -

**9.2.9.3 Rozdeľovací koeficient:** -

n-oktanol/voda

**9.2.9.4 Viskozita**

**9.2.9.5 Hustota pary** -

**9.3 Rýchlosť odparovania** Rýchlosť odparovania (Butyl Acetate =1) : 0,14

**9.4 Ďalšie informácie** benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný ťažký \*)

**10. STABILITA A REAKTIVITA****10.1 Nebezpečné podmienky**

Výpary rozpúšťadla v zmesi so vzduchom môžu vytvoriť výbušnú zmes.

**10.2 Látky, ktorým sa treba vyhnúť**

Chráňte pred kontaktom s oxidačnými činiteľmi, silne zásaditými a silne žieravými látkami, aby sa predišlo exotermickým reakciám kde sa uvoľňuje nadmerne veľké množstvo tepla.

**10.3 Nebezpečné rozkladové produkty**

Pri horení sa z výrobku vylučuje hustý čierny dym. Vystavenie sa rozkladovým látkam z výrobku môže spôsobiť nebezpečenstvo ohrozenie zdravia.

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****11.1 Prudká toxicita**

Pozri sekciu 11.5

**11.2 Dráždivosť a žieravosť**

-

**11.3 Scitlivenie**

-

**11.5 Znalosti o vplyvoch na človeka podložené praktickými skúsenosťami****11.5.1 Vdýchnutie:**

Rozpúšťadlové výpary a prach zo striekania sú škodlivé pri vdýchnutí. Dlhodobé pôsobenie koncentrovaných

Názov výrobku: **VALTTI COLOR**

Dátum: 18.11.2009

Predošlý dátum: 07.10.2008

5/7

zložiek rozpúšťadlových výparov pri najvyššej koncentrácii uvedenej v limite škodlivín môže mať za následok nepriaznivý vplyv na zdravie človeka a to podráždením sliznice nosa, hrdla a dýchacích ciest, a taktiež nepriaznivý vplyv na obličky, pečeň a centrálny nervový systém. Ďalšími príznakmi sú bolesti hlavy a závrate.

**11.5.2 Kontakt s pokožkou:** Opakovaný alebo dlhšie trvajúci kontakt s výrobkom môže spôsobiť odmastenie pokožky, čo má za následok dermatitídu (zápal pokožky). Šplechnutie do očí môže spôsobiť podráždenie.

**11.5.3 Iné vplyvy:** Škodlivý pri náhodnom požití.

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**12.1 Ekotoxicita**

**12.1.1 Toxicita pre vodné organizmy**

Tolyfluanid:

EC50=0,57 mg/l (vodná blcha,48h, veľmi toxický

IC50 = 1,45mg/l, zelená riasa, 96h, toxický

---

**12.2 Pohyblivosť**

---

**12.3 Stálosť a odbúrateľnosť**

**12.3.1 Biologická odbúrateľnosť**

-

**12.4 Bioakumulačný potenciál**

-

**12.5 Iné škodlivé účinky**

Škodlivý pre vodné organizmy, môže mať dlho-trvajúci nepriaznivý vplyv na vodné životné prostredie.

Výrobok by sa nemal vylievať do výleviek, kanálov alebo vodných zdrojov.

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

**13.1 Odpad z výrobku:** Odpady zhromažďujte a odvážajte len na vyhradené miesta. Odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Kód podľa EWC pre kvapalný odpad napr. 08 01 11 (odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky) alebo 08 01 12 (odpadové farby a laky iné ako uvedené v 08 01 11).

**13.2 Balenie:** Prázdne nádoby by sa mali recyklovať alebo likvidovať podľa miestnych predpisov.

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

**14.1 číslo OSN** 1263

**14.2 Trieda balenia** III

**14.3 Pozemná doprava**

**14.3.1 ADR/RID** 3

**14.3.2 ICAO/IATA trieda** 3

**14.3.3 Názov prepravného dokumentu** Farba

**14.3.4 Kód obmedzenia pre tunely** (D-E)

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

**15.1 Výstražné označenie etikety**

**15.1.1 Varovný symbol a údaje o nebezpečenstvách látky**



Xn škodlivý

**15.1.2 Názvy prísad na ktoré upozorňuje výrobný štítok**

benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný, ťažký (alifatické uhľovodíkové rozpúšťadlo)

terpentín

tolylífluánid (0,6% objemu)

**15.1.3 R-vety**

R10 Horľavý.

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

R52/53 Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

**S-vety**

**15.1.4**

S2 Uchovávajúte mimo dosahu detí.

S23 Nevdychujte výpary z rozpúšťadla.

S24 Zabráňte kontaktu s pokožkou.

S 29 Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

S37 Noste vhodné rukavice.

S51 Používajte len na dobre vetranom mieste.

S62 Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

## 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

**16.1 Znenie R viet spomenutých v časti 2 a 3.**

R10 Horľavý.

R20/21/22 Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

R26 Veľmi toxický pri vdýchnutí.

R36/38 Dráždi oči a pokožku.

R36/37/38 Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku.

R38 Dráždi pokožku.

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

R48/23 Toxický, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

R50 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

R51/53 Toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

R62 Možné riziko poškodenia plodnosti.

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie, alebo popraskanie pokožky.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

**16.4 Dodatočné informácie**

Údaje tejto karty bezpečnostných údajov sú založené na súčasnom stave našich znalostí a príslušných zákonov EÚ. Karta bezpečnostných údajov je vypracovaná na základe EU zákona REACH, ktorý stanovuje podmienky pre jej tvorbu. Tým sa rozumie, že je to popis bezpečnostných požiadaviek pre náš výrobok. Údaje v nej uvedené nemožno v žiadnom prípade považovať za záruku vlastností výrobku. Požadovaná kvalita, alebo vhodnosť výrobku pre konkrétny účel použitia nemôže byť odvodený z uvedených údajov. Za dodržiavanie platných zákonov a ustanovení je zodpovedný príjemca tovaru.

Názov výrobku: **VALTTI COLOR**

Dátum: 18.11.2009

Predošlý dátum: 07.10.2008

7/7

Doplňujúce informácie o bezpečnosti dáva:

TIKKURILA POLSKA S.A. ulica I. Moscickiego 23, 39 200 Debica, Poland, Telephone +4814 6805 600, Fax +4814 6805 601, E-mail: [pj@tikkurila.pl](mailto:pj@tikkurila.pl)

**Dátum** —

**Podpis** g/ome